

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Granarolo SpA*

Atsakovė: *Ambrosi Emmi France SA*

Rezoliucinė dalis

1. 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 5 straipsnio 3 punktą reikia aiškinti taip, kad toks ieškinys, kaip nagrinėjamas pagrindinėje byloje, kuriuo prašoma atlyginti žalą, patirtą staiga nutraukus ilgamečius verslo santykius, nelaikomas byla dėl delikto ar kvazidelikto, kaip tai suprantama pagal šį reglamentą, jeigu egzistuoja savaimė susiklostę sutartiniai šalių santykiai, o tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas. Įrodymas, kuriuo siekiama nustatyti tokių savaimė susiklosčiusių sutartinių santykių egzistavimą, turi būti grindžiamas nuoseklių aplinkybių visuma, tarp kurių, be kita ko, gali būti ilgamečiai verslo santykiai, šalių sąžiningumas, sandorių teisėtumas ir jų raida bėgant laikui, vertinama pagal kiekį ir vertę, galimi susitarimai dėl taikomos kainos ir (arba) suteikiamų nuolaidų bei šalių susirašinėjimas.
2. Reglamento Nr. 44/2001 5 straipsnio 1 punkto b papunktį reikia aiškinti taip, kad tokie ilgamečiai verslo santykiai, kaip nagrinėjami pagrindinėje byloje, turi būti kvalifikuojami kaip „prekių pirkimo-pardavimo sutartis“, jeigu pagrindinė nagrinėjamos sutarties prievolė yra prekių tiekimas, arba kaip „paslaugų teikimo sutartis“, jeigu pagrindinė prievolė yra paslaugų teikimas, o tai turi nustatyti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.

⁽¹⁾ OL C 213, 2015 6 29.

2016 m. birželio 30 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (*Judecătoria Sibiu* (Rumunija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Brașov (DGRFP)/Vasile Toma, Biroul Executorului Judecătoresc Horațiu-Vasile Cruduleci*

(Byla C-205/15) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — 47 straipsnis — Teisė kreiptis į teismą — Procesinio lygiateisiškumo principas — Lygiavertiškumo ir veiksmingumo principai — Teismo sprendimo, kuriuo nurodoma grąžinti mokesį, surinktą pažeidžiant Sąjungos teisę, priverstinio vykdymo procedūra — Viešųjų valdžios institucijų atleidimas nuo tam tikrų teismo išlaidų mokėjimo — Teisingumo Teismo jurisdikcija)

(2016/C 335/25)

Proceso kalba: rumunų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Judecătoria Sibiu

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Brașov (DGRFP)*

Atsakovai: *Vasile Toma, Biroul Executorului Judecătoresc Horațiu-Vasile Cruduleci*

Rezoliucinė dalis

Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnis, taip pat lygiavertiškumo ir veiksmingumo principai turi būti aiškinami taip, kad jie nedraudžia tokių nacionalinės teisės nuostatų, kaip nagrinėjamosios pagrindinėje byloje, pagal kurias viešieji juridiniai asmenys, teikiantys prieštaravimą dėl priverstinai vykdomo teismo sprendimo, nurodančio grąžinti mokesčius, surinktus pažeidžiant Sąjungos teisę, yra atleidžiami nuo teismo žyminio mokesčio mokėjimo ir nuo pareigos pateikti užstatą teikiant prašymą sustabdyti tokią priverstinio vykdymo procedūrą, nors per šias procedūras prašymus teikiantys fiziniai arba privatieji juridiniai asmenys iš esmės turėtų apmokėti teismo išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 245, 2015 7 27.

**2016 m. liepos 7 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje Lenkijos Respublika/
Europos Komisija**

(Byla C-210/15 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — EŽŪOGF ir EŽŪFKP — Išlaidos, kurioms netaikomas Sąjungos finansavimas — Reglamentai (EB) Nr. 1257/1999 ir Nr. 1698/2005 — Ankstyvas ūkininkų pasitraukimas — Galutinis bet kokios prekybinės žemės ūkio veiklos nutraukimas)

(2016/C 335/26)

Proceso kalba: lenkų

Šalys

Apeliantė: Lenkijos Respublika, atstovaujama B. Majczyna

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama A. Szmytkowska ir D. Triantafyllou

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš Lenkijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 256, 2015 7 20.

**2016 m. liepos 7 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Pécsi Törvényszék
(Vengrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Hőszig Kft./Alstom Power Thermal Services**

(Byla C-222/15) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Nuostata dėl jurisdikcijos suteikimo — Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Jurisdikcija ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose vykdymas — Reglamentas (EB) Nr. 44/2001 — 23 straipsnis — Į bendrąsias sąlygas įtraukta nuostata — Šalių sutikimas dėl minėtų sąlygų — Tokios nuostatos dėl jurisdikcijos suteikimo galiojimas ir tikslumas)

(2016/C 335/27)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Pécsi Törvényszék